

[Главная](#) > Музыкальный уик-энд в Пюйи

Музыкальный уик-энд в Пюйи|Un weekend musical à Pully

Автор: Надежда Сикорская, Pully - Пюйи, 27. 04. 2023.



Людмила Берлинская и Артур Ансель Photo © Nathanael Charpantier

Короткий по срокам и бесплатный для публики фестиваль привлекает качеством своей программы.

|

Ce festival court et gratuit attire par la qualité de son programme.

Постоянные читатели Нашей Газеты наверняка обратили внимание на растущее число бесплатных культурных мероприятий – от таких масштабных, как [Женевская книжная ярмарка](#), до более скромных по размеру, как музыкальный фестиваль в городке Пюи на берегу Женевского озера, приглашающий в этом году на свой юбилейный десятый выпуск. Заметим, что, в отличие от ярмарки и некоторых других своих собратьев (при всем стремлении к инклюзивности не получается сказать «сосестер»), фестиваль был бесплатным изначально и цели он ставит перед собой исключительно благородные: привлечь как можно более широкую аудиторию к классической музыке и дать возможность молодым музыкантам региона выступить на сцене, перед публикой – бесценный опыт для каждого начинающего артиста. Таким образом, фестиваль становится своеобразным трамплином для них и одновременно витриной для швейцарских музыкальных учебных заведений.

Как известно, даже пресловутый сыр в мышеловке на самом деле не бесплатный – для того, чтобы он в ней оказался, кто-то должен его сначала купить. Щедрость организаторов фестиваля – безусловно, похвальная! – возможна благодаря поддержке спонсоров, партнеров и волонтеров, а также средств, собираемых после каждого концерта «в шляпу», на добровольной основе.

Обратившись в нашу редакцию за информационной поддержкой еще прошлой осенью (!), президент фестиваля Фредерик Ней (в свободное от этой общественной нагрузки время профессиональный адвокат) обратил наше внимание на присутствие в программе предстоящего выпуска двух представителей русской пианистической школы – Николая Луганского и Людмилы Берлинской.



Николай Луганский – частый гость в Швейцарии, и мы уже имели поводы и [рассказать](#) вам о нем, и предложить эксклюзивное [интервью](#) с ним, привлекающее более десяти тысяч человек. Стоит добавить, что с момента его выступления в [Мартиньи](#) в январе 2022 года вышел в свет его новый альбом с Сонатами Бетховена для фортепиано № 14 «Лунная», № 17 «Буря» и № 23 «Аппассионата», отражающими три периода стилистической эволюции великого композитора. Запись проходила с 4 по 7 июля 2021 года в Театре Ристори в Вероне, альбом Николая выпущен фирмой грамзаписи harmonia mundi, которая была названа журналом Classica

«Лейблом года 2021». Концерт же, который состоится 7 мая в Пюйи, полностью посвящен Сергею Рахманинову, [150-летие](#) со дня рождения которого отмечается в этом году. Вы услышите «Музыкальные моменты» оп.16, Сонату для фортепиано № 2, оп. 26 и «Этюды-картины» оп. 39 – трудно представить себе более романтическую программу!

А теперь мы с удовольствием впервые представляем вам пианистку Людмилу Берлинскую, которой в буквальном смысле на роду было написано стать музыкантом, ведь она дочь знаменитого виолончелиста Валентина Берлинского, одного из основателей легендарного Государственного Квартета им. А. П. Бородина, с которым Милочка, как называют ее многочисленные друзья, впервые выступила в 14 лет.

Биографию Людмилы Берлинской легко найти в открытых источниках. Она родилась в Москве, в пятилетнем возрасте начала обучаться игре на фортепиано. В 1984 году окончила Московскую государственную консерваторию им. П. И. Чайковского по классу Михаила Воскресенского. В 1974-м тринадцатилетняя Мила Берлинская снялась в одной из главных ролей в фантастико-приключенческом фильме Валентина Селиванова «Большое космическое путешествие» (премьера состоялась в 1975-м), где также исполнила ставшие хитами песни Алексея Рыбникова на стихи Игоря Кохановского «Ты мне веришь?» и «Млечный Путь».

Год спустя она дебютировала с оркестром и отправилась на гастроли по Советскому Союзу, выступая с сольной программой и в составе камерного ансамбля с виолончелистами Александром Рудиным и Александром Князевым. В пятнадцать лет познакомилась со Святославом Рихтером, а вскоре стала его ученицей и ассистенткой. В семнадцать Людмила Берлинская играла вместе с Юрием Башметом и Виктором Третьяковым. В 1985-м на фестивале «Декабрьские вечера» в ГМИИ им. А. С. Пушкина выступила в дуэте со Святославом Рихтером. В том же году завоевала (совместно с виолончелисткой Мариной Тарасовой) на Международном конкурсе камерных ансамблей в Париже Гран-при и специальный приз за лучшее исполнение музыки французских композиторов.

В начале 1990-х Людмила Берлинская переехала в Париж и с тех постоянно живет в Европе, что не помешало ей удостоиться, в 1996 году, звания заслуженной артистки Российской Федерации.

В 2001 году основала фестиваль «Парижская музыкальная весна», в программу которого ввела, в частности, парижскую постановку «Прометей» Скрябина и концерт-балет Пуленка «Утренняя серенада» в оригинальной хореографической версии. С 2006-го в течение двенадцати лет преподавала в Парижской нормальной школе музыки им. Альфреда Корто. В июне 2009 года, после смерти Валентина Берлинского, учредила ассоциацию Berlinsky. В 2011-м был создан фортепианный дуэт Людмилы Берлинской и французского пианиста Артура Анселя, по совместительству ее мужа. Весной 2012 года компания Saphir Productions выпустила первый диск дуэта, куда вошли сюита из балета «Щелкунчик», симфоническая поэма «Франческа да Римини» Чайковского и Концертная парафраза на темы из «Евгения Онегина» Павла Пабста. В 2022 году на фирме грамзаписи «Мелодия» вышел последний по времени диск дуэта – с произведениями Джорджа Гершвина и Александра Цфасмана.

С 2013-го года пара руководит музыкальным фестивалем La Clé des Portes («Ключ от дверей», в городе Мер французского департамента Луар и Шер). В 2019 году Людмила Берлинская выпустила книгу мемуаров «Солнце в карманах», а в 2022-м стала кавалером французского ордена Почетного легиона.

Концерт дуэта Берлинская-Ансель 4 мая откроет фестиваль в Пюйи. Свою программу музыканты назвали «Летающие пальцы», в ней прозвучат произведения Гершвина и Цфасмана

из последнего альбома, а также Вальс из «Лебединого озера» и «Вальс цветов» П. И. Чайковского в переложении друга Рахманинова пианиста Виктора Бабина и Сюита № 1 оп. 5 самого Сергея Васильевича.

Подготовка молодых музыкантов является важной составляющей фестиваля в Пюйи с самого первого его выпуска. Если в прошлом году мастер-классы здесь давали известные нашим читателям бывшая балерина труппы Мориса Бежара [Катерина Шалкина](#) и аргентинский пианист [Нельсон Гёрнер](#), в этом году с молодыми исполнителями поработают Людмила Берлинская и Артур Ансель (5 мая) и Николай Луганский (6 мая). С остальными подробностями фестивальной программы вы можете ознакомиться [здесь](#).



Музыкальный уик-энд в Пюйи|Un weekend musical à Pully

(DeepL free translation)

April 27, 2023

Regular readers of Our Gazette have probably noticed the growing number of free cultural events, from large-scale ones like the Geneva Book Fair to more modest ones like the music festival in the town of Pully on the shores of Lake Geneva, which invites you to its tenth anniversary edition this year. Note that, unlike the Fair and some of its brethren (for all its desire to be inclusive, I can't say "neighbor"), the festival was free from the start and its goals are purely noble: to attract as wide an audience as possible to classical music and to give young musicians in the region the opportunity to perform on stage, before an audience - invaluable experience for every aspiring artist. In this way, the festival becomes a kind of springboard for them and at the same time a showcase for Swiss music schools.

As you know, even the proverbial cheese in a mousetrap is not really free – in order for it to be there, someone has to buy it first. The generosity of the festival organizers is certainly commendable! It is possible thanks to the support of sponsors, partners and volunteers, as well as the funds collected after each concert "in a hat", on a voluntary basis.

Having contacted our editorial board for informational support as early as last autumn (!), Frederic Ney, the president of the festival (in his spare time as a professional lawyer) drew our attention to the presence of two representatives of the Russian pianist school, Nikolai Lugansky and Lyudmila Berlinskaya, in the forthcoming edition.

Nikolai Lugansky is a frequent visitor to Switzerland, and we have already had occasions both to tell you about him and to offer an exclusive interview with him that attracted over ten thousand people. It is worth adding that since his performance in Martigny in January 2022 his new album of Beethoven's Piano Sonatas No 14 Moonlight, No 17 Tempest and No 23 Appassionata has been published, reflecting the great composer's three periods of stylistic evolution. Recorded from July 4 to 7, 2021 at the Teatro Ristori in Verona, the album by Nicolai is released by harmonia mundi, which has been named by *Classica* magazine

"Label of the Year 2021." The concert on 7 May in Pully is entirely dedicated to

Sergei Rachmaninoff, whose 150th birthday is being celebrated this year. You will hear "Musical Moments" op.16, the Sonata for Piano No. 2, op. 26, and "Etudes-pictures" op. 39. It is hard to imagine a more romantic program!

And now we are pleased to present you for the first time the pianist Lyudmila Berlinskaya, who was literally destined to become a musician, as she is the daughter of the famous cellist Valentin Berlinsky, one of the founders of the legendary Borodin State Quartet with whom Milochka, as her many friends call her, first performed at age 14.

Lyudmila Berlinskaya's biography is easy to find in open sources. She was born in Moscow, at the age of five she began learning to play the piano. In 1974 she graduated from the Tchaikovsky Moscow State Conservatory. In 1984 she graduated from the Tchaikovsky Moscow State Conservatory, class of Mikhail Voskresensky. In 1974, the thirteen-year-old Mila Berlinskaya starred in one of the main roles in Valentin Selivanov's sci-fi adventure film *The Great Space Voyage* (premiered in 1975), where she also performed Alexei Rybnikov's hit songs to lyrics by Igor Kokhanovsky, "Do You Believe Me?" and "Milky Way."

A year later, she debuted with an orchestra and toured the Soviet Union, performing solo and as part of a chamber ensemble with cellists Alexander Rudin and Alexander Knyazev. At the age of fifteen she was introduced to Sviatoslav Richter and soon became his student and assistant. At seventeen, Ludmila Berlinskaya was playing with Yuri Bashmet and Viktor Tretyakov. In 1985 at the December Nights festival of the Pushkin State Museum of Fine Arts she performed as a duet with Svyatoslav Richter. The same year she won (together with cellist Marina Tarasova) the Grand Prix at the International Competition of Chamber Ensembles in Paris and a special prize for the best performance of music by French composers.

In the early 1990s Lyudmila Berlinskaya moved to Paris and has lived in Europe ever since, which did not prevent her from being awarded the title of Honored Artist of the Russian Federation in 1996.

In 2001, she founded the Paris Musical Spring festival, the program of which included a Parisian production of Scriabin's *Prometheus* and Poulenc's ballet concerto *The Morning Serenade* in the original choreographic version. Since 2006, she has taught for twelve years at the Ecole Normale Supérieure de Musique Alfred Cortot in Paris. Since 2006, she has taught at the École Normale de Musique Alfred Cortot in Paris for twelve years. In June 2009, after the death of Valentin Berlinsky, she founded the Berlinsky Association.

In 2011 the piano duo Ludmila Berlinsky and the French pianist Arthur Ansel, her husband, were founded. In spring 2012 Saphir Productions released the duo's first CD, including the suite from the ballet *The Nutcracker*, Tchaikovsky's symphonic poem *Francesca da Rimini* and a concert paraphrase on themes from *Eugene Onegin* by Pavel Pabst. In 2022, the duo's latest CD, with works by George Gershwin and Alexander Zfasman, was released by the record label Melody.

Since 2013, the couple has been directing the music festival La Clé des Portes (The Key to the Doors, in the town of Mer in the French department of Loire et Cher). In 2019, Ludmila Berlinskaya published a book of memoirs, *The Sun in her Pockets*, and in 2022 she became a Knight of the French Order of the Legion of Honor.

A concert by the duo Berliner-Ansel will open the Pully Festival on May 4. The musicians called their program "Flying Fingers," featuring works by Gershwin and Zfasman

from his latest album, as well as Waltz from Swan Lake and Tchaikovsky's Waltz of the Flowers arranged by pianist Viktor Babin, a friend of Rachmaninoff, and Suite No. 1 op. 5 by Sergei Vasilyevich himself.

The training of young musicians has been an important component of the Pully Festival since its very first edition. Whereas last year master classes were given here by Katerina Shalkina, a former dancer with the Maurice Béjart company, and the Argentinean pianist Nelson Görner, well-known to our readers, this year Ludmila Berlinskaya and Arthur Ansel (5 May) and Nikolai Lugansky (6 May) will work with young performers. You can read more details about the festival program [here](#).

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)